STAIRVILLE

CB-100 LED
Color Beam

foco LED

th•mann
MUSIC IS OUR PASSION

manual de instrucciones

Musikhaus Thomann e.K.
Treppendorf 30
96138 Burgebrach
Alemania
Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0
Correo electrónico: info@thomann.de
Internet: www.thomann.de

25.04.2013

Índice

1 Información general **5**

2 Instrucciones de seguridad **8**

3 Características técnicas **13**

4 Montaje **14**

5 Puesta en funcionamiento **17**

6 Conexiones y elementos de mando **20**

7 Manejo **24**

7.1 Encender el equipo 24

7.2 Menú principal 25

7.3 Menú de ajustes operativos 29

7.4 Funciones en modo DMX de 4 canales 32

8 Datos técnicos **35**

9 Cables y conectores **36**

10 Eliminación de fallos **38**

11 Limpieza **41**
12 Protección del medio ambiente **42**

1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el equipo tienen acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

Nuestros productos están sujetos a un proceso de desarrollo continuo. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso.

Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ADVERTENCIA!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Riesgo eléctrico.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Cargas suspendidas.
	Peligro en general.

2 Instrucciones de seguridad

Uso previsto

Este equipo se ha diseñado y fabricado exclusivamente para su uso como efecto de iluminación con tecnología LED. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo sólo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas sólo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Seguridad

¡PELIGRO!

Peligros para niños

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.

¡PELIGRO!

Alto voltaje. Riesgo de descarga eléctrica

El equipo contiene componentes que conducen alta tensión eléctrica. No retire nunca las cubiertas de protección.

En el interior del equipo no se encuentra ningún componente que requiera mantenimiento por parte del usuario.

¡PELIGRO!

Descarga eléctrica por cortocircuito

Utilice únicamente cables de corriente de tres hilos y adecuadamente aislados con conector tipo Schuko. No manipule el cable de red ni el conector de alimentación. ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte! En caso de duda, contacte con un electricista cualificado.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones oculares causadas por la alta intensidad de la luz

Nunca mire directamente a la luz.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de un ataque epiléptico

Los destellos de luz (efecto estroboscópico) pueden provocar ataques epilépticos en personas susceptibles. Las personas sensibles deben evitar mirar a la luz intermitente.

¡AVISO!

Peligro de incendios

Procure no tapar el equipo ni las rejillas de ventilación del mismo. No sitúe el equipo cerca de fuentes de calor. Evite cualquier contacto con el fuego.

¡AVISO!

Condiciones de uso

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.

¡AVISO!

Alimentación de corriente

Antes de conectar el equipo, asegúrese de que los datos de alimentación del equipo se correspondan con las especificaciones de la red local y si la toma de corriente de red dispone de un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (FI). ¡Peligro de daños personales y/o materiales!

En caso de tormentas o de uso ocasional, desconecte la alimentación de corriente desenchufando el conector de la toma de corriente para prevenir descargas eléctricas o incendios.

3 Características técnicas

Este equipo ha sido diseñado para el uso en escenarios.

Características específicas del equipo:

- Control vía DMX (4 canales) o por medio de las teclas y el display del equipo
- Control al ritmo de la música
- Rueda de colores con blanco, siete colores puros, colores split y efecto de arco iris
- Regulador electrónico de la intensidad luminosa
- Protección contra sobrecalentamiento
- Frecuencia del shutter: 0…20 Hz

4 Montaje

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

El equipo se puede montar en paredes, el techo, o bien en el suelo de la sala. Los elementos de fijación necesarios (soporte de montaje y tornillos) forman parte del suministro.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por caída de objetos

Asegúrese de que la instalación cumple con las normas y regulaciones de su país. Asegure siempre el equipo con una segunda sujeción, como por ejemplo, un cable de sujeción o una cadena de seguridad.

¡AVISO!

Peligro de sobrecalentamiento

Asegúrese la suficiente ventilación de aire alrededor del equipo.

La temperatura ambiente debe ser siempre inferior a 40 °C.

¡AVISO!

Utilización con trípodes

Si el equipo está montado en un trípode, asegúrese de que está firme y de que el peso del equipo no sobrepasa la capacidad de carga permitida del trípode.

¡AVISO!

Posibles fallos en la transmisión de datos

Para asegurar el correcto funcionamiento, utilice cables DMX especiales. No utilice cables de micrófono normales.

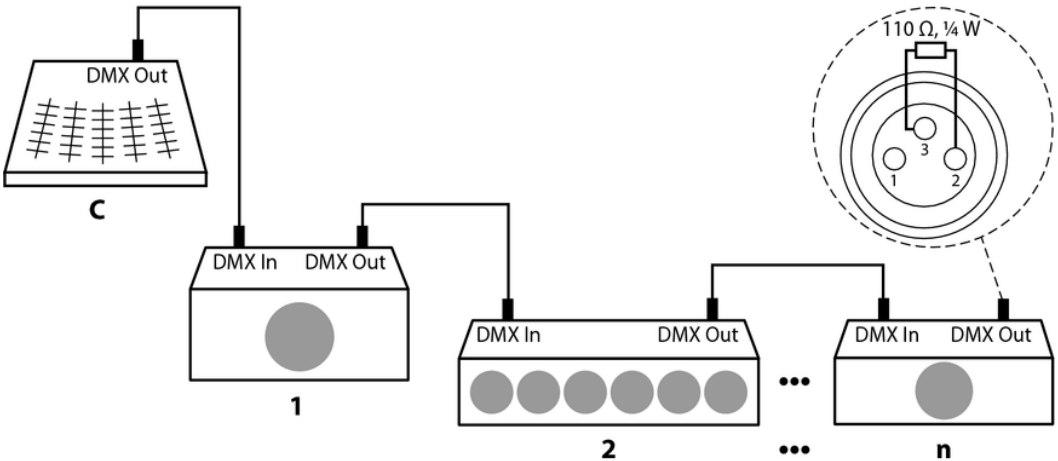
Nunca conecte la entrada o salida DMX con equipos de audio tales como mezcladoras o amplificadores.

5 Puesta en funcionamiento

Se deben conectar todos los cables antes de encender el equipo. Para todas las conexiones de audio, se deben utilizar cables de alta calidad y lo más cortos posible.

Conexiones en modo DMX

Conecte la entrada DMX del equipo a la salida DMX de un controlador DMX o de otro equipo DMX. Conecte la salida del primer equipo DMX a la entrada del segundo equipo DMX y así sucesivamente. Asegúrese de que la salida del último equipo DMX en la cadena está terminada con una resistencia (110 Ω, ¼ W).

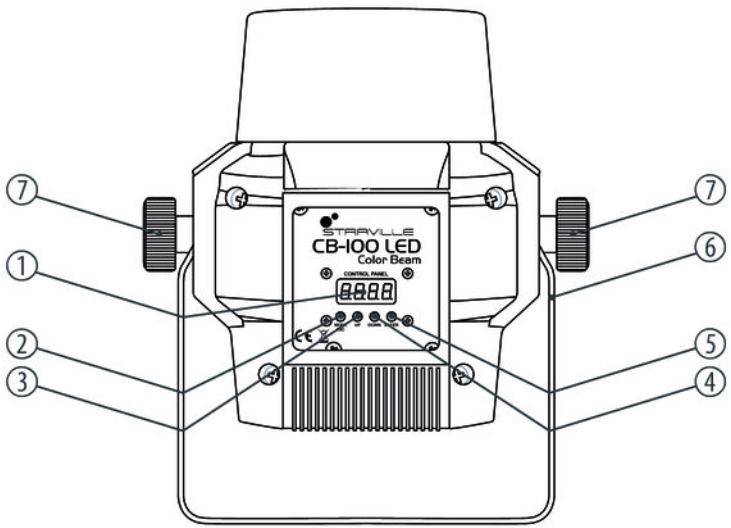


Indicador DMX

En el modo de "DMX", el indicador DMX parpadea en el momento de recibir el equipo una señal DMX. Si el equipo no recibe ninguna señal, compruebe si el controlador DMX está conectado o no, así como las conexiones de cables.

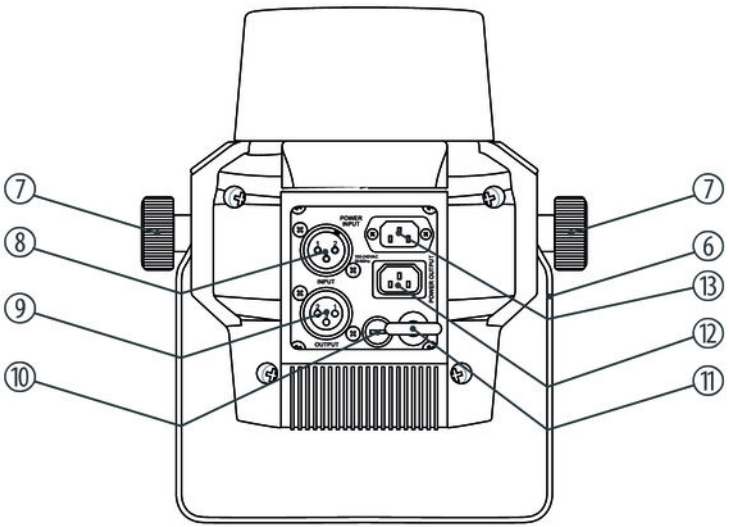
6 Conexiones y elementos de mando

Lado inferior



1	**CONTROL PANEL** Display
2	Botón *[MODE/ESC]* Botón para abrir el menú principal, así como para cambiar entre las opciones de menús Así mismo, se utiliza para cerrar el menú abierto sin guardar los cambios que se hayan efectuado.
3	Botón *[UP]* Botón para aumentar el valor indicado por el factor 1.
4	Botón *[DOWN]* Botón para disminuir el valor indicado por el factor 1.
5	Botón *[ENTER]* Botón para activar la función marcada y para confirmar entradas.
6	Soporte de fijación o apoyo.
7	Tornillo de fijación del soporte.

Parte superior



6	Soporte de fijación o apoyo.
7	Tornillo de fijación del soporte.
8	**INPUT** Entrada DMX.
9	**OUTPUT** Salida DMX.
10	Portafusibles
11	Oreja para la fijación del cable de seguridad.
12	Terminal de alimentación de la siguiente unidad.
13	Conector de alimentación.

7 Manejo

7.1 Encender el equipo

Conecte el equipo a la red de alimentación. Transcurridos algunos segundos más, el display muestra el valor *"d001"*. En ese momento, el equipo está listo para funcionar.

7.2 Menú principal

Para abrir el menú principal, pulse *[MODE/ESC]* para unos tres segundos. Pulse nuevamente *[MODE/ESC]* para seleccionar una de las opciones del menú.

Cambie el valor indicado, utilizando los botones de *[UP]* y *[DOWN]*. Pulse *[ENTER]* para confirmar el cambio. Para volver al menú principal sin guardar sus cambios, pulse solo la tecla de *[MODE/ESC]*.

Transcurridos aproximadamente 20 segundos sin accionar ningún botón, se oscurece automáticamente el display del equipo. Para reactivar el display, pulse brevemente *[MODE/ESC]*.

El equipo memoriza todos los nuevos ajustes, también desconectando la alimentación de tensión. Si desea restablecer los ajustes de fábrica, utilice la función de *"LoAd"* (↬ *"Restablecer valores de fábrica" en la página 28*).

Dirección DMX

Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"dxxx"*. En ese momento, Vd. puede programar el primer canal DMX que va a utilizar el equipo (dirección DMX). Utilice los botones de *[UP]* y *[DOWN]* para programar el valor en un rango de 1 a 512 (*"d001"* … *"d512"*).

Confirme el nuevo valor pulsando *[ENTER]*. A continuación, pulse *[MODE/ESC]* para abrir el siguiente submenú. Para cerrar el menú sin guardar sus cambios, pulse *[MODE/ESC]*.

Compruebe que el número del canal sea compatible con la configuración del controlador DMX utilizado. La última dirección DMX que puede ser asignada es la 509.

Ajuste manual de colores

Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"NAn"*. Pulse *[ENTER]* para activar el modo. Pulse *[UP]* o *[DOWN]*, hasta que aparezca el valor de *"Colr"* en el display. Pulse nuevamente *"Enter"*. El display muestra el valor de *"Coxx"*. Utilice los botones de *[UP]* y *[DOWN]* para seleccionar uno de los 18 juegos de parámetros de colores disponibles (*"Co00"* … *"Co17"*).

Confirme el nuevo valor pulsando *[ENTER]*. A continuación, pulse *[MODE/ESC]* para abrir el siguiente submenú. Para cerrar el menú sin guardar sus cambios, pulse *[MODE/ESC]*.

Regulador de la intensidad luminosa

Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"MAn"*. Pulse *[ENTER]* para activar el modo. Pulse *[UP]* o *[DOWN]*, hasta que aparezca el valor de *"diMM"* en el display. Pulse nuevamente *"Enter"*. El display muestra el valor de *"Lxxx"*. Utilice los botones de *[UP]* y *[DOWN]* para ajustar el brillo (*"L000"* … *"L255"*).

Confirme el nuevo valor pulsando *[ENTER]*. A continuación, pulse *[MODE/ESC]* para abrir el siguiente submenú. Para cerrar el menú sin guardar sus cambios, pulse *[MODE/ESC]*.

Rotación del texto en el display

Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"diS"*. Por medio de los botones de *[UP]* y *[DOWN]*, se puede activar el modo *"rdiS"* (rotación del texto) o *"dIS"* (visualización normal).

Confirme el nuevo valor pulsando *[ENTER]*. A continuación, pulse *[MODE/ESC]* para abrir el siguiente submenú. Para cerrar el menú sin guardar sus cambios, pulse *[MODE/ESC]*.

Indicador de temperatura

Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"tCxx"*. El display muestra la temperatura efectiva del LED.

Para salir del menú, pulse *[MODE/ESC]*.

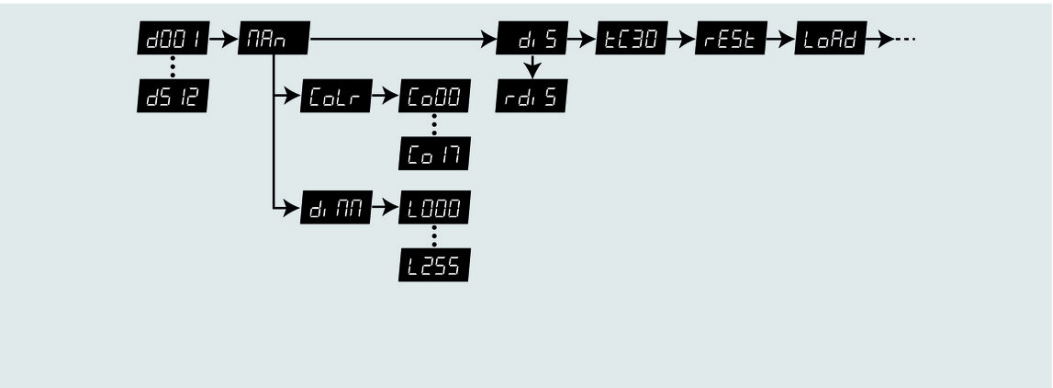
Reset del sistema

Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"rESt"*. Pulse *[ENTER]* para poner la rueda de colores a la posición inicial.

Restablecer valores de fábrica

Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"LoAd"*. Pulse *[ENTER]* restablecer los ajustes de fábrica.

Sinopsis del menú principal



7.3 Menú de ajustes operativos

Para abrir el menú principal, pulse *[MODE/ESC]* para unos tres segundos. Introduzca la contraseña principal del equipo (2323) por medio de los botones de *[UP]* y *[DOWN]*. Con el botón de *[UP]*, se cambia la cifra marcada con el cursor. Por medio del botón de *[DOWN]*, se desplaza el cursor. Finalmente, confirme pulsando *[ENTER]*.

Para salir del menú principal, pulse *[MODE/ESC]* para unos tres segundos.

El equipo memoriza todos los nuevos ajustes, también desconectando la alimentación de tensión.

Rueda de colores

Abra el menú de ajustes operativos. Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"Cxxx"*. Utilice los botones de *[UP]* y *[DOWN]* para determinar la posición inicial deseada en el modo de dos colores (*"C000"* … *"C255"*).

Confirme el nuevo valor pulsando *[ENTER]*. A continuación, pulse *[MODE/ESC]* para abrir el siguiente submenú. Para cerrar el menú sin guardar sus cambios, pulse *[MODE/ESC]*.

Intensidad luminosa

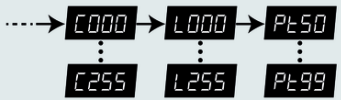
Abra el menú de ajustes operativos. Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"Lxxx"*. Utilice los botones de *[UP]* y *[DOWN]* para ajustar el brillo inicial (*"L000"* … *"L255"*).

Confirme el nuevo valor pulsando *[ENTER]*. A continuación, pulse *[MODE/ESC]* para abrir el siguiente submenú. Para cerrar el menú sin guardar sus cambios, pulse *[MODE/ESC]*.

Vigilancia de temperatura

Abra el menú de ajustes operativos. Pulse *[MODE/ESC]*, hasta que aparezca el valor de *"Ptxx"*. Utilice los botones de *[UP]* y *[DOWN]* para ajustar el nivel de disparo de la protección contra sobrecalentamiento (máxima temperatura admisible, *"Pt50"* … *"Pt99"*).

Sinopsis menú principal



7.4 Funciones en modo DMX de 4 canales

Canal	Valor	Función
1	0…255	Regulador de la intensidad luminosa
2	Rueda de colores	
	0…7	Blanco
	8…15	Azul oscuro
	16…23	Amarillo
	24…31	Rosa
	32…39	Verde
	40…47	Rojo
	48…55	Azul claro
	56…63	Naranja-rojo
	64…71	Blanco y azul oscuro

Canal	Valor	Función
	72…79	Verde y amarillo
	80…87	Amarillo y rosa
	88…95	Rosa y verde
	96…103	Verde y rojo
	104…111	Rojo y azul claro
	112…119	Azul claro y naranja-rojo
	120…127	Naranja rojo y blanco
	128…191	Efecto de arco iris con movimiento al contrario del sentido de las agujas del reloj, aumentando la velocidad
	192…255	Efecto de arco iris con movimiento en el sentido de las agujas del reloj, aumentando la velocidad
3	Shutter	
	0…3	Cerrado
	4…7	Abierto

Canal	Valor	Función
	8…215	Efecto estroboscópico (intensificándose)
	216…255	Abierto
4	Funciones	
	0…10	Sin función.
	11…60	Blackout mientras se gira la rueda de colores
	61…110	Control al ritmo de la música
	111…160	Blackout mientras se gira la rueda de colores y control al ritmo de la música
	161…210	Resetear rueda de colores
	211…255	Resetear todos los canales

8 Datos técnicos

LED	LED de alta potencia de 10 W
Total canales DMX	4
Ángulo de radiación	2 °
Alimentación	230 V ~ (AC), 50 Hz / 110 V ~ (AC), 60 Hz
Consumo de energía	35 W
Dimensiones (ancho × prof. × altura)	280 mm × 350 mm × 280 mm
Peso	3,0 kg

9 Cables y conectores

Introducción

En este capítulo, se describen los cables y conectores requeridos para establecer las conexiones adecuadas entre los equipos involucrados en su instalación de iluminación.

Tenga en cuenta que, particularmente en el ámbito de "sonido & iluminación", es imprescindible respetar minuciosamente esta información ya que en muchas ocasiones la mera posibilidad de enchufar entre sí dos conectores macho y hembra no necesariamente significa que el cable utilizado sea el adecuado, con la consecuencia de que la instalación no funciona y hasta dañar, por ejemplo, el controlador DMX, o causar cortocircuitos eléctricos.

Conexiones DMX

El equipo ofrece un conector hembra XLR de tres polos que funciona como salida DMX. Las señales DMX de entrada se transmiten a través de un conector macho XLR de tres polos. La ilustración y la tabla muestran la asignación de los pins de un acoplador adecuado.

1	Masa
2	Datos DMX (–)
3	Datos DMX (+)

10 Eliminación de fallos

¡AVISO!

Posibles fallos en la transmisión de datos

Para asegurar el correcto funcionamiento, utilice cables DMX especiales. No utilice cables de micrófono normales.

Nunca conecte la entrada o salida DMX con equipos de audio tales como mezcladoras o amplificadores.

En este apartado, se describen algunos fallos que pueden ocurrir durante el uso y las medidas adecuadas para poner en funcionamiento el equipo.

Síntoma	Medidas a adoptar
El equipo no funciona	Compruebe la conexión de alimentación de red y el fusible.
El equipo no responde a las señales del controlador DMX	1. Si el indicador a la derecha del canal DMX permanece apagado, esto significa que e equipo no recibe ninguna señal DMX. En tal caso, encienda el controlador DMX y compruebe todas las conexiones y cables DMX.
	2. Si el indicador aparece parpadeando para señalizar la entrada de señales, a la vez que el equipo no muestre ninguna reacción, verifique los ajustes de dirección y la polaridad DMX.
	3. Conecte otro controlador DMX.
	4. Compruebe si los cables DMX se encuentran junto a otros cables de alta tensión. En tal caso, se pueden producir interferencias y hasta dañar los circuitos de maniobra DMX.

Si no se puede resolver un fallo de la manera aquí descrita, contacte con nuestro servicio técnico, ver *www.thomann.de*.

11 Limpieza

Lentes ópticos

Limpie los lentes ópticos accesibles sin abrir la carcasa con regularidad, para optimizar así el flujo luminoso. Los intervalos de limpieza varían según el lugar de uso. Cuanto más húmeda, ahumada o contaminada la atmósfera en el lugar de uso, más frecuentemente se deben limpiar los componentes ópticos del equipo.

- Para limpiar, utilice un paño suave y detergente para vidrio.
- Procure secar cuidadosamente todos los componentes.

12 Protección del medio ambiente

Cómo desechar el material de embalaje

El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país.

No tire los materiales a la basura doméstica, deposítelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

Cómo desechar el equipo

Este producto está contemplado en la Directiva Europea 2002/96/CE. ¡No eche el equipo a la basura!

Para desechar adecuadamente el producto y sus componentes, deposite el equipo a un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables en el país. En caso de dudas, contacte con un centro de reciclaje autorizado.